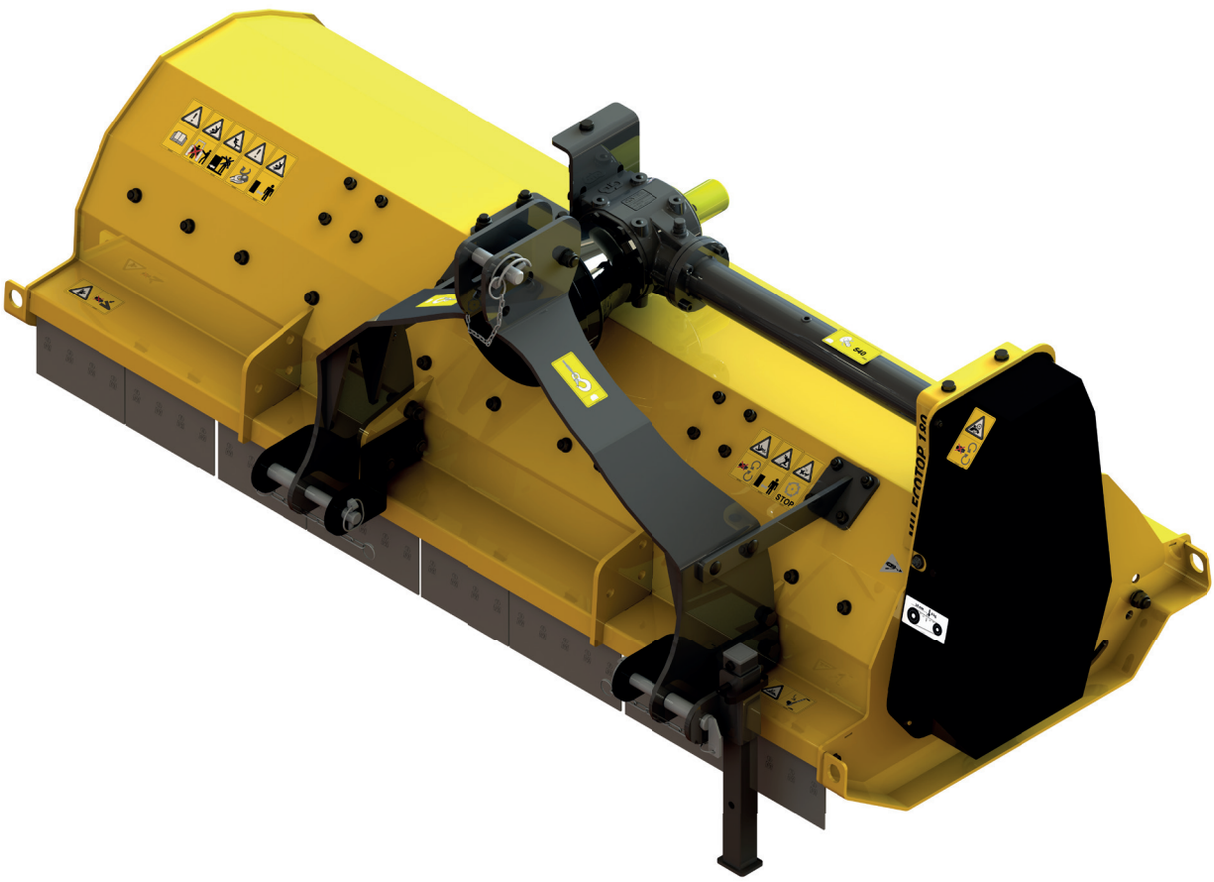
Müthing



ERSATZTEILLISTE | Spare parts list
Liste des pièces de rechange | Lista de repuestos

MU-ECOTOP 160 - 200

AB SERIE | as of series | á partir de série | desde de la serie 2007
AUSGABE | edition | version | edición 06.2026
BESTELLCODE | Order code | Code de commande | Código de pedido P_ECO_ET_07_WEL

Übertragen Sie hier bitte die Daten Ihres Gerätes und des verwendeten Getriebes.

Enter the details for your implement and the gear box you are using here.

Veuillez inscrire ici les références de votre machine et celles du boîtier.

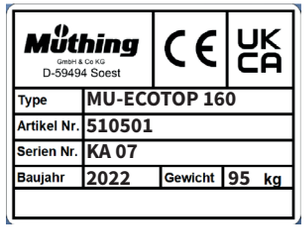
Introduzca aquí los datos de su equipo y la transmisión utilizada.

Bei ☐ bitte deutlich ankreuzen !

Where there are checkboxes ☐, please check these clearly!

Veuillez cocher les cases ☐ lisiblement!

Por favor, marque con una cruz en la casilla ☐!



Beispiel Typenschild | Type plate example
Exemple de plaque signalétique | Ejemplo de una placa de características

Benennung | Designation | Désignation | Designación |	**Eintrag | Entry | N° d'enregistrement | Registro |**
Modell | Model | Modèle | Modelo |	MU-ECOTOP 160 - 200 ☐160 ☐180 ☐200
Seriennummer | Serial number | N° de série | Número de serie |	
Baujahr | Year of manufacture | Année de construction | Año de construcción |	
Getriebetyp | Gearbox type | Type de Système d'entraînement | Tipo de transmisión |	
Anbauadapter | Attachment adapter | Adaptateur d'attelage | Adaptador de montaje |	
Händler | Dealer | Distributeur | Concesionario |	
Inbetriebnahme am | Commissioning date | Date de mise en service | Fecha de puesta en servicio |	

Einleitung | Introduction | Introduction | Introducción| **4**

Gerätebeschreibung | Device description | Description de l'appareil | Description del dispositivo | **5**

Grundausführung | Basic model | Modèle de base | Modelo básico |

Gehäuse | Housing | Carter | Caja | 6

Kurzhäckselleiste | Short chopping bar | Lame hache-paille courte | Listón de corte de paja corto | 10

Dreipunktbock | 3-point trestle | Support d'attelage trois point | Soporte de tres apoyos | 12

Antrieb & Getriebe | Drive and gear box | Transmission et Système d'entraînement | Accionamiento e Cambio | 16

Hammerrotor | Hammer rotor | Rotor à marteaux | Rotor de martillo | 20

Stützwalze | Support roller | Rouleau d'appui | Cilindro de apoyo | 22

Getriebe | gear box | Système d'entraînement | Cambio | 24

Sonderzubehör | Optional accessory | Accessoires optionnels | Componentes especiales |

Gelenkwelle - GE2401-ET | PTO shaft - GE2401-ET | Arbre de transmission - GE2401-ET | Árbol articulado - GE2401-ET | 28

SEHR GEEHRTER KUNDE,

auf den folgenden Seiten finden Sie eine vollständige Übersicht aller Bauteile Ihres Müthing Mulchgerätes MU-ECOTOP 160 - 200. Anhand dieser Unterlage bitten wir Sie benötigte Ersatzteile genau zu identifizieren und mit den nachfolgenden Angaben zu bestellen. Benötigen Sie Hilfe oder weitere Informationen kontaktieren Sie uns.

Vielen Dank - Ihr Müthing-Team

CHER CLIENT,

Vous trouverez sur les pages suivantes une description complète des composants de votre broyeur Müthing MU-ECOTOP 160 - 200. Nous vous invitons à identifier exactement les pièces de rechange requises à l'appui de ce document et de les commander en indiquant le n° de référence de pièces de rechange. N'hésitez pas à nous contacter si vous avez besoin d'aide ou d'informations complémentaires.

Merci beaucoup – Votre équipe Müthing

DEAR CUSTOMER,

The following pages offer a complete overview of the components in your Müthing MU-ECOTOP 160 - 200 mulcher. We are providing you with this document so that you can identify exactly the spare parts you require and order them using the spare part numbers listed. Should you need any assistance or further information, please contact us.

Kind regards - Your Müthing team

ESTIMADO CLIENTE,

En las siguientes páginas ponemos a su disposición una relación completa de los componentes de su trituradora MU-ECOTOP 160 - 200 de Müthing. Le rogamos que con ayuda de este listado identifique las piezas de repuesto necesarias y las encargue con su correspondiente número de repuesto. No dude en ponerse en contacto con nosotros para solicitar ayuda o información ampliada.

Muchas gracias - Su equipo Müthing

Beachten Sie immer die Sicherheitshinweise der Betriebsanleitung !

Always follow the safety instructions in the operating manual.

Veuillez toujours tenir compte des consignes de sécurité figurant dans le manuel d'utilisation !

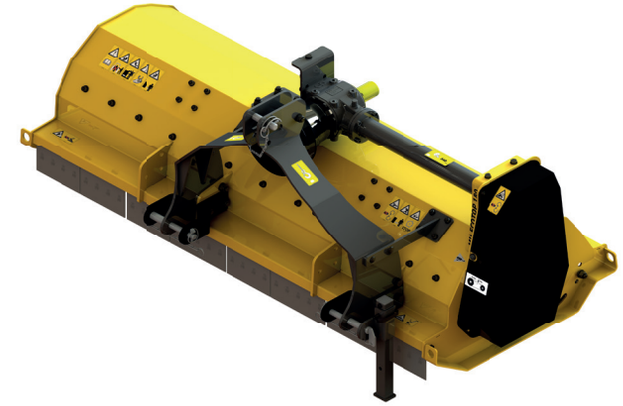
Observe siempre las indicaciones de seguridad de las instrucciones de servicio !

DIE HAUPTBAUGRUPPEN SIND:

1. Mulchergehäuse mit Schutzlamellen
2. Rotor mit Lagerung, Werkzeugen und Werkzeughaltern
3. Stützwalze mit Lagerung
4. Keilriemenantrieb mit Keilriemenschutzhaube
5. Getriebe
6. Sonderzubehör

THE MAIN COMPONENTS ARE:

1. Mulcher housing with protective strips
2. Rotor with mount, tools and tool holders
3. Support roller with mount
4. V-belt drive with V-belt guard
5. Gear box
6. Optional accessories



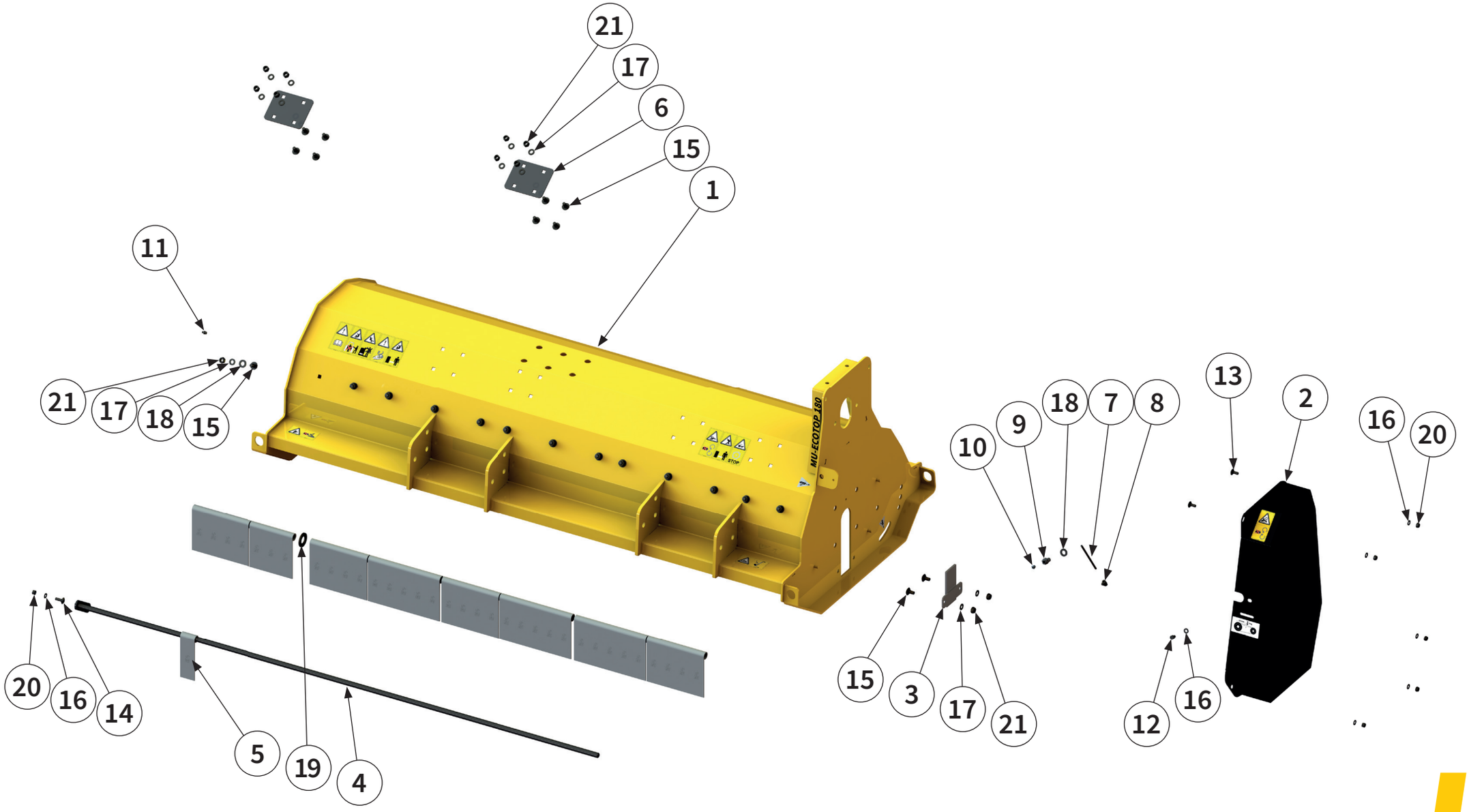
LES GROUPES PRINCIPAUX SONT:

1. Carter du broyeur avec lamelles de protection
2. Rotor équilibré avec outils et supports d‘outils
3. Rouleau d‘appui avec suspension
4. Transmission par courroie trapézoïdale avec capot de protection
5. Système d‘entraînement
6. Accessoires spécifiques

LOS GRUPOS CONSTRUCTIVOS PRINCIPALES SON:

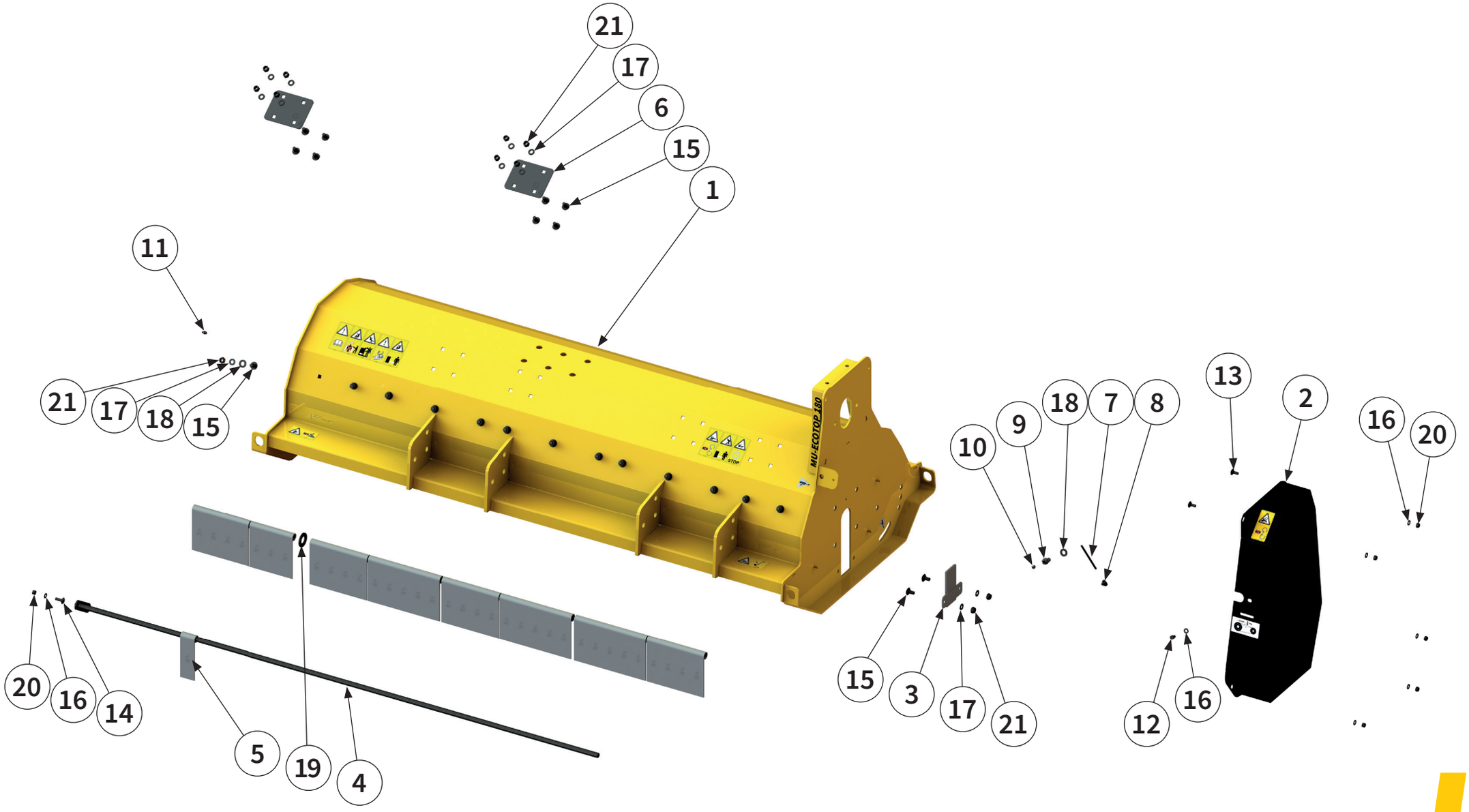
1. Carcasa de la trituradora con placas de protección
2. Rotor con cojinete, herramientas y portaherramientas
3. Cilindro de apoyo con cojinete
4. Accionamiento por correa trapezoidal con cubierta protectora de la correa
5. Transmisión
6. Accesorio especial

| *Hauptbaugruppe Schlegelmulcher Baureihe MU-ECOTOP 160 - 200*
| *Main assembly of the MU-ECOTOP 160 - 200 flail mulcher*
| *Groupe principal Broyeur à marteaux série MU-ECOTOP 160 - 200*
| *Grupo constructivo desbrozadora serie MU-ECOTOP 160 - 200*



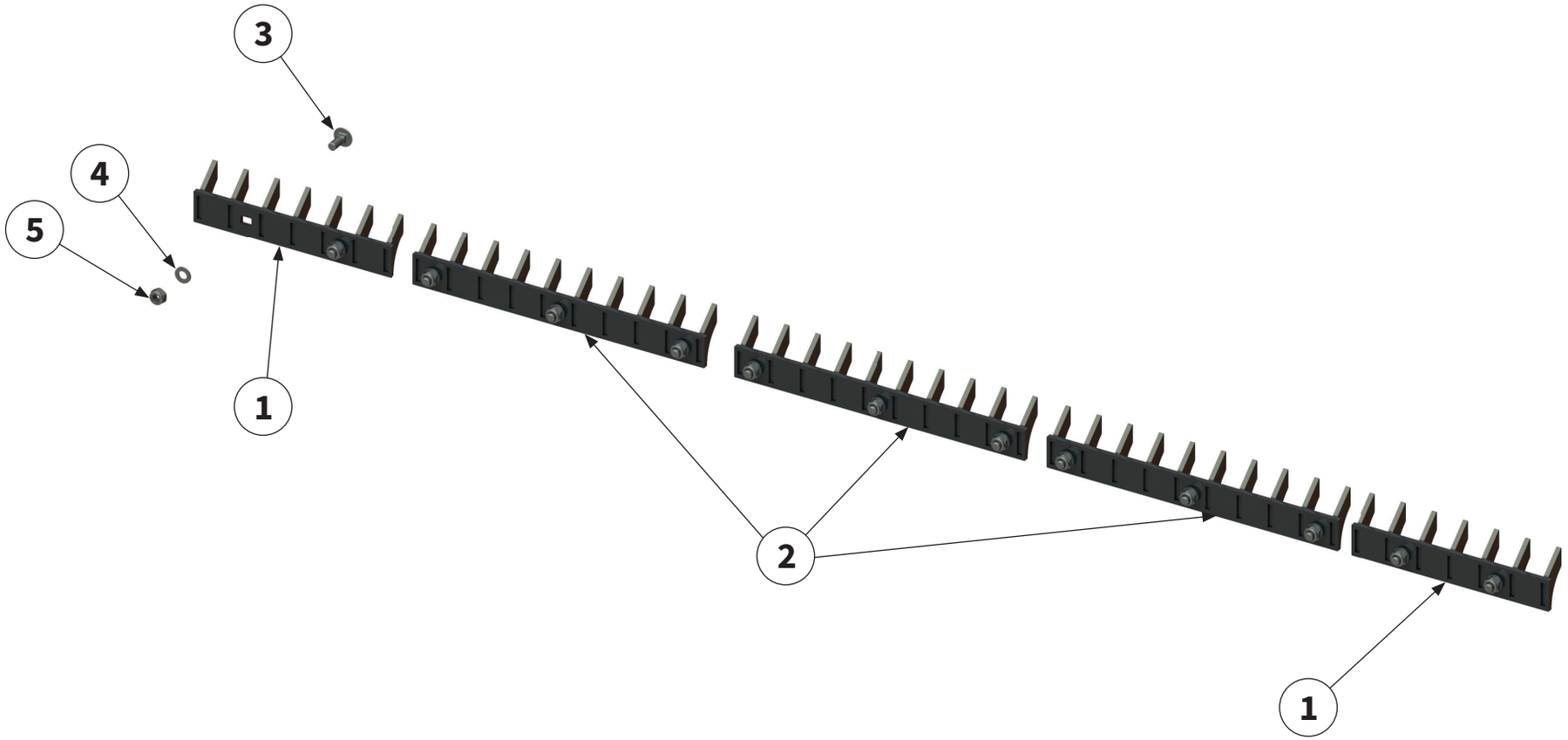
GEHÄUSE | Housing | Carter | Caja |

Pos.-Nr. No. Numéro Número	**Ersatzteilnummer** | Manufacturer part number | Numéro de piéce du fabricant | Número de pieza del fabricante **Anzahl** | quantity | quantité | número			**DE** **Bezeichnung**	**EN** **Designation**	**FR** **Désignation**	**ES** **Designación**
	MU-ECOTOP 160	MU-ECOTOP 180	MU-ECOTOP 200				
1	**00001512** 1	**00001443** 1	**00001281** 1	**Gehäuse**	housing	Carter	Caja
2	1	**00000926** 1	1	**Schutzabdeckung**	protective cover	Recouvrement de protection	Cubierta protectora
3	1	**00001278** 1	1	**Verschlussblech**	sealing plate	Tôle de fermeture	chapa de cierre
4	**00001798** 1	**00004784** 1	**00005640** 1	**Pendelwelle**	swing shaft	Arbre oscillant	Eje del péndulo
5	31	**0001057** 35	39	**Pendelschutzklappe**	flap with swing protection	Volet de protection oscillant	Tapa protectora del péndulo
6	1	**00032382** 1	1	**Blech**	sheet metal	Tôle	Chapa
7	0,28m	**00044936** 0,28m	0,28m	**Schmierleitung**	lubrication line	Conduite de graissage	Tubería de engrase
8	1	**00044550** 1	1	**Verschraubung**	threaded connection	Raccord à vis	Unión atornillada
9	1	**00044549** 1	1	**Verschraubung**	threaded connection	Raccord à vis	Unión atornillada
10	1	**00043303** 1	1	**Schmiernippel**	lubricating nipple	Nipple de graissage	Engrasador
11	1	**00043301** 1	1	**Schmiernippel**	lubricating nipple	Nipple de graissage	Engrasador
12	1	**00043704** 1	1	**Schraube**	bolt	Vis	Tornillo
13	2	**00043354** 2	2	**Schraube**	bolt	Vis	Tornillo
14	1	**00043355** 1	1	**Schraube**	bolt	Vis	Tornillo



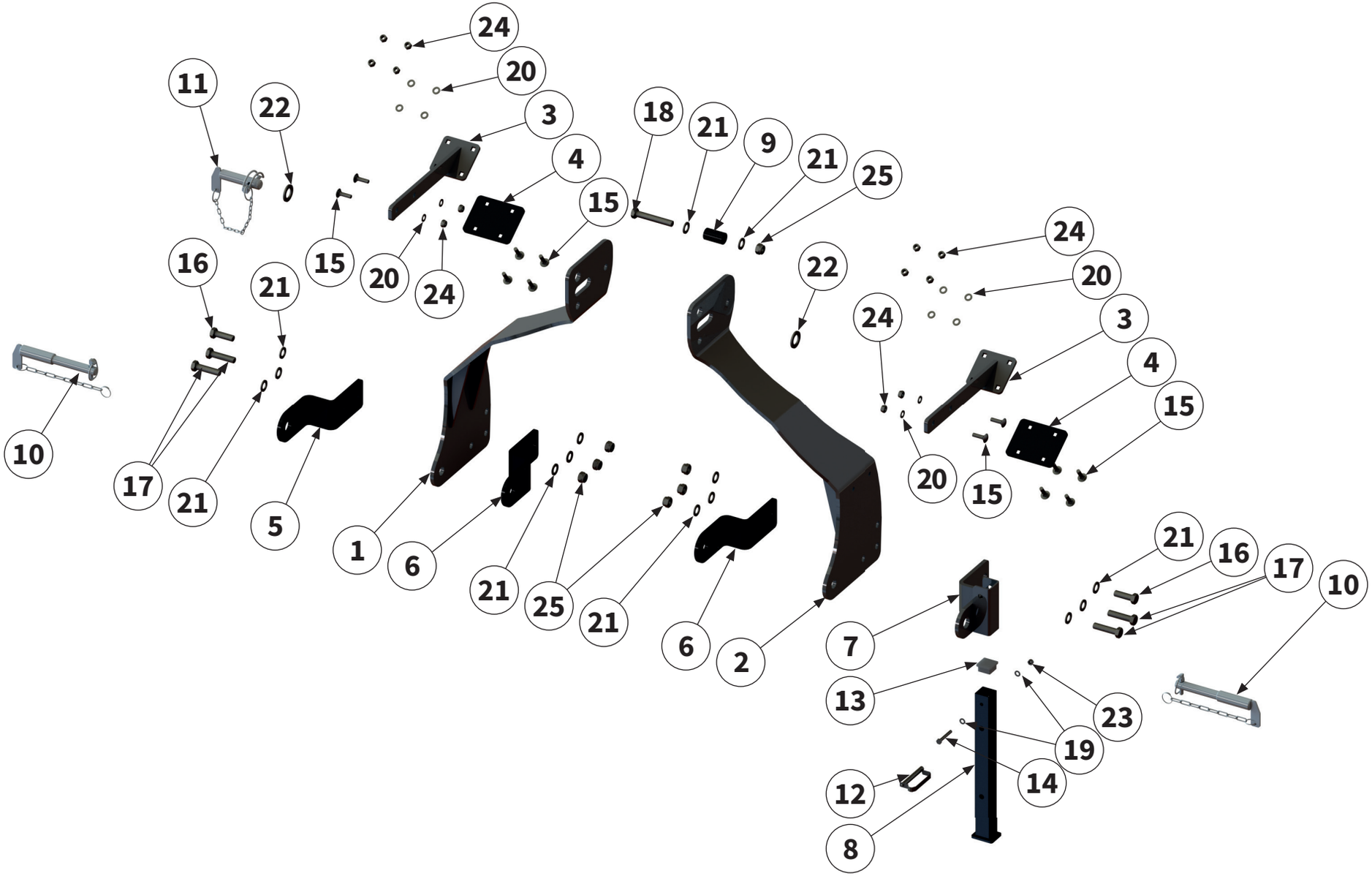
GEHÄUSE | Housing | Carter | Caja |

Pos.-Nr. No. Numéro Número	**Ersatzteilnummer** | Manufacturer part number | Numéro de piéce du fabricant | Número de pieza del fabricante **Anzahl** | quantity | quantité | número			**DE** **Bezeichnung**	**EN** **Designation**	**FR** **Désignation**	**ES** **Designación**
	MU-ECOTOP 160	MU-ECOTOP 180	MU-ECOTOP 200				
15	21	**00043324** 23	22	**Schraube**	bolt	Vis	Tornillo
16	7	**00043249** 7	7	**Scheibe**	washer	Disque	Arandela
17	21	**00043232** 23	22	**Scheibe**	washer	Disque	Arandela
18	14	**00043233** 15	13	**Scheibe**	washer	Disque	Arandela
19	7	**00043235** 7	6	**Scheibe**	washer	Disque	Arandela
20	6	**00043191** 6	5	**Mutter**	nut	Écrou	Tuerca
21	21	**00043177** 23	22	**Mutter**	nut	Écrou	Tuerca



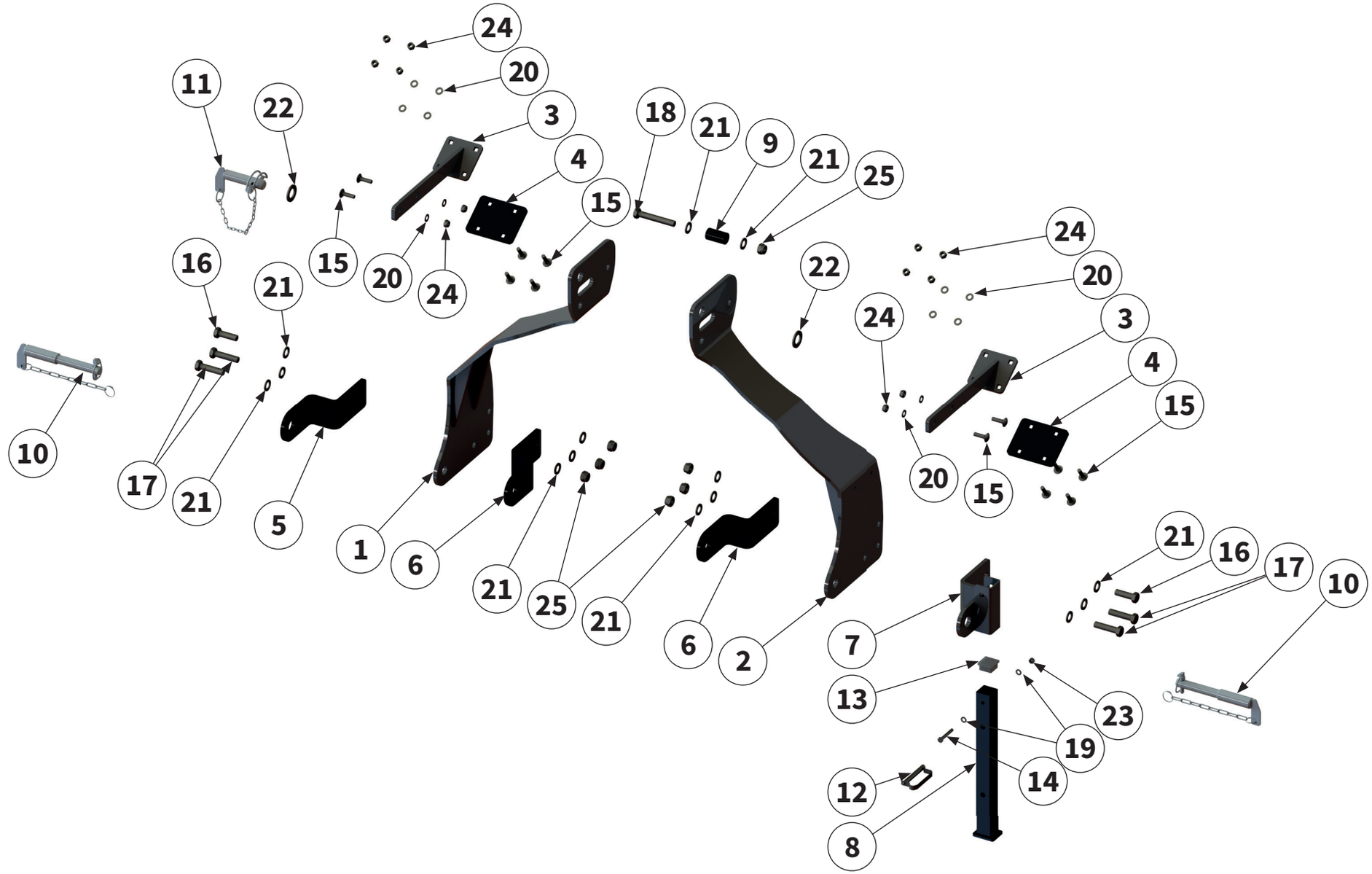
KURZHÄCKSELLEISTE | Short chopping bar |
Lame hache-paille courte | Listón de corte de paja corto |

Pos.-Nr. No. Numéro Número	**Ersatzteilnummer** | Manufacturer part number | Numéro de piéce du fabricant | Número de pieza del fabricante **Anzahl** | quantity | quantité | número			**DE** **Bezeichnung**	**EN** **Designation**	**FR** **Désignation**	**ES** **Designación**
	MU-ECOTOP 160	MU-ECOTOP 180	MU-ECOTOP 200				
1	1	**00005516** 2	-	**Gegenschneide 300**	shear bar 300	Lame hache-paille courte 300	Contracuchilla 300
2	3	**00005518** 3	4	**Gegenschneide 400**	shear bar 400	Lame hache-paille courte 400	Contracuchilla 400
3	11	**00000903** 13	12	**Schraube**	bolt	Vis	Tornillo
4	11	**00043232** 13	12	**Scheibe**	washer	Disque	Arandela
5	11	**00043177** 13	12	**Mutter**	nut	Écrou	Tuerca



DREIPUNKTBOCK | 3-point trestle |
Support d'attelage trois point | Soporte de tres apoyos |

Pos.-Nr. No. Numéro Número	**Ersatzteilnummer** | Manufacturer part number | Numéro de piéce du fabricant | Número de pieza del fabricante **Anzahl** | quantity | quantité | número			**DE** **Bezeichnung**	**EN** **Designation**	**FR** **Désignation**	**ES** **Designación**
	MU-ECOTOP 160	MU-ECOTOP 180	MU-ECOTOP 200				
1	1	**00001275** 1	1	**Rahmen links**	left frame	Cadre à gauche	Bastidor izquierda
2	1	**00001276** 1	1	**Rahmen rechts**	right frame	Cadre à droite	Bastidor derecha
3	2	**00001265** 2	2	**Strebe**	strut	Jambe de force	Tirante
4	2	**00001266** 2	2	**Blech**	sheet metal	Tôle	Chapa
5	1	**00000930** 1	1	**Unterlenker Kat.2**	lower link Kat.2	Bras inférieur Kat.2	Brazo inferior Kat.2
6	2	**00000931** 2	2	**Unterlenker Kat.1**	lower link Kat.1	Bras inférieur Kat.1	Brazo inferior Kat.1
7	1	**00001273** 1	1	**Halter**	holder	Support	Soporte
8	1	**00001272** 1	1	**Abstellstütze**	supporting leg	Béquille de stationnement	Pie de apoyo
9	1	**00001239** 1	1	**Distanzhülse**	spacer sleeve	Douille entretoise	Manguito distanciador
10	2	**00001262** 2	2	**Unterlenkerbolzen**	lower link pin	Boulon de maillon inférieur	Perno del brazo inferior
11	1	**00001259** 1	1	**Oberlenkerbolzen**	upper link pin	Boulon de liaison supérieure	Perno del brazo superior
12	1	**00001247** 1	1	**Federstecker**	safety splint	Goupille à ressort	Clavija elástica de fijación
13	1	**00001244** 1	1	**Verschlussstopfen**	sealing plug	Bouchon de fermeture	Tapón de cierre
14	1	**00043590** 1	1	**Schraube**	bolt	Vis	Tornillo



DREIPUNKTBOCK | 3-point trestle |
Support d'attelage trois point | Soporte de tres apoyos |

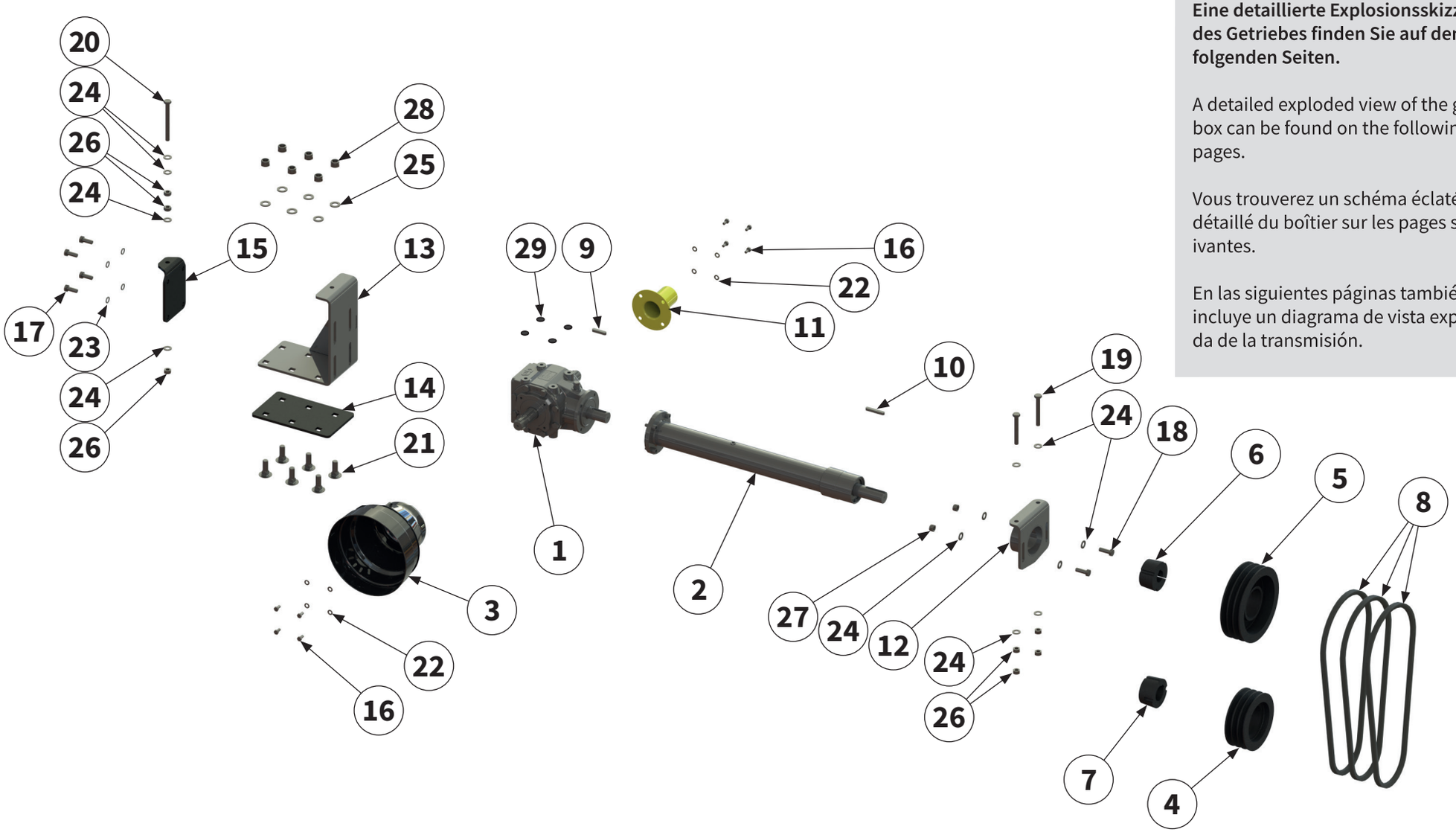
Pos.-Nr. No. Numéro Número	**Ersatzteilnummer** | Manufacturer part number | Numéro de piéce du fabricant | Número de pieza del fabricante **Anzahl** | quantity | quantité | número			**DE** **Bezeichnung**	**EN** **Designation**	**FR** **Désignation**	**ES** **Designación**
	MU-ECOTOP 160	MU-ECOTOP 180	MU-ECOTOP 200				
15	12	**00000905** 12	12	**Schraube**	bolt	Vis	Tornillo
16	2	**00043653** 2	2	**Schraube**	bolt	Vis	Tornillo
17	4	**00043529** 4	4	**Schraube**	bolt	Vis	Tornillo
18	1	**00043516** 1	1	**Schraube**	bolt	Vis	Tornillo
19	2	**00043249** 2	2	**Scheibe**	washer	Disque	Arandela
20	12	**00043232** 12	12	**Scheibe**	washer	Disque	Arandela
21	14	**00043235** 14	14	**Scheibe**	washer	Disque	Arandela
22	2	**00043239** 2	2	**Scheibe**	washer	Disque	Arandela
23	1	**00043191** 1	1	**Mutter**	nut	Écrou	Tuerca
24	12	**00043177** 12	12	**Mutter**	nut	Écrou	Tuerca
25	7	**00043180** 7	7	**Mutter**	nut	Écrou	Tuerca

Eine detaillierte Explosionsskizze des Getriebes finden Sie auf den folgenden Seiten.

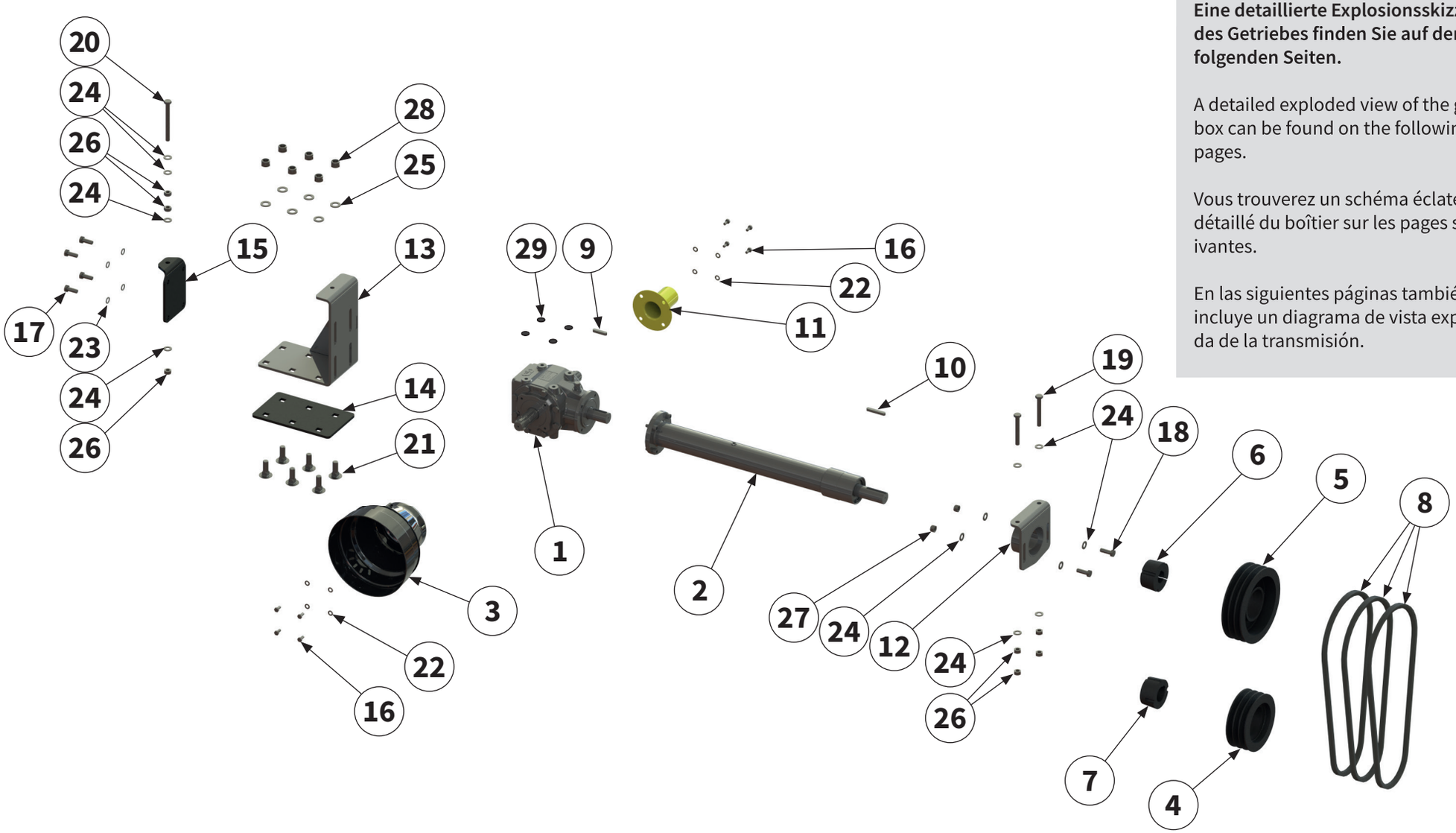
A detailed exploded view of the gear box can be found on the following pages.

Vous trouverez un schéma éclaté détaillé du boîtier sur les pages suivantes.

En las siguientes páginas también se incluye un diagrama de vista explotada de la transmisión.



Pos.-Nr. No. Numéro Número	**Ersatzteilnummer** | Manufacturer part number | Numéro de piéce du fabricant | Número de pieza del fabricante **Anzahl** | quantity | quantité | número			**DE** **Bezeichnung**	**EN** **Designation**	**FR** **Désignation**	**ES** **Designación**
	MU-ECOTOP 160	MU-ECOTOP 180	MU-ECOTOP 200				
1	1	**00043952** 1	1	**Getriebe M31**	gear box M31	Système d'entraînement M31	Caja de cambios M31
2	1	**00043966** 1	1	**Verlängerungs-welle**	extension shaft	Arbre de rallonge	Eje de prolongación
3	1	**00044556** 1	1	**Schutztopf**	protective pot	Barillet de protec-tion	Tapa de protección
4	1	**00044012** 1	1	**Riemenscheibe**	belt pulley	Poulie	Polea
5	1	**00044026** 1	1	**Riemenscheibe**	belt pulley	Poulie	Polea
6	1	**00044049** 1	1	**Spannbuchse**	clamping bush	Douille de serrage	Manguito de su-jeción
7	1	**00044051** 1	1	**Spannbuchse**	clamping bush	Douille de serrage	Manguito de su-jeción
8	3	**00043998** 3	3	**Keilriemen**	V-belt	Courroie trapézoïdale	Correa trapezoidal
9	1	**00043203** 1	1	**Passfeder**	parallel key	Clavette	Chaveta de ajuste
10	1	**00043205** 1	1	**Passfeder**	parallel key	Clavette	Chaveta de ajuste
11	1	**00044553** 1	1	**Zapfwellenschutz**	PTO stub shaft guard	Protection de la prise de force	Protección de la zona de fuerza
12	1	**00000929** 1	1	**Spannflansch**	clamping flange	Flasque de serrage	Brida de sujeción
13	1	**00000966** 1	1	**Getriebehalter**	gear box holder	Support de transmission	Soporte del cambio
14	1	**00000921** 1	1	**Anschraubblech**	screw-on plate	Tôle vissée	Chapa atornillada
15	1	**00000922** 1	1	**Schiebeblech**	Sliding plate	Plaque coulissante	Placa deslizante



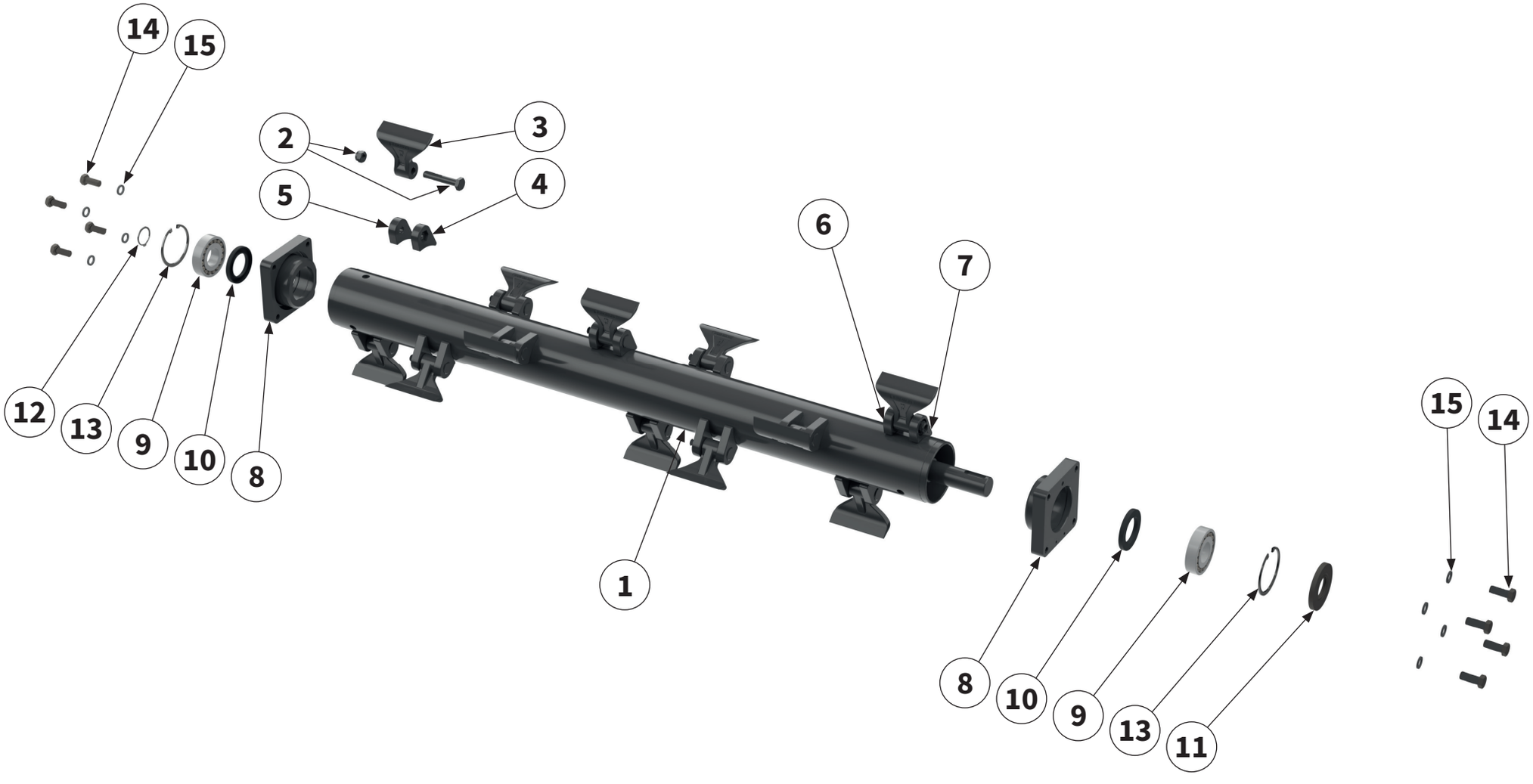
Eine detaillierte Explosionsskizze des Getriebes finden Sie auf den folgenden Seiten.

A detailed exploded view of the gear box can be found on the following pages.

Vous trouverez un schéma éclaté détaillé du boîtier sur les pages suivantes.

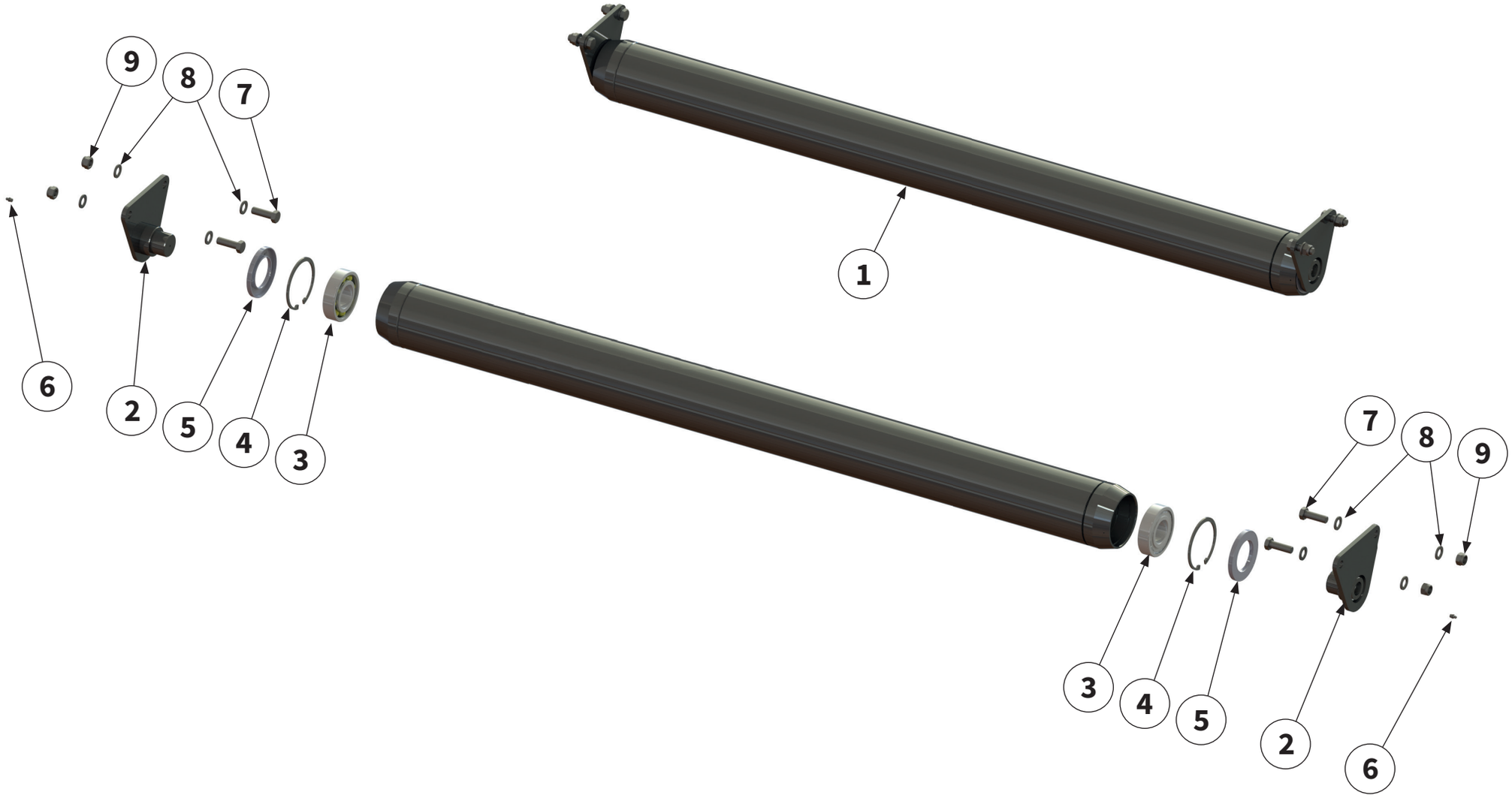
En las siguientes páginas también se incluye un diagrama de vista explotada de la transmisión.

Pos.-Nr. No. Numéro Número	**Ersatzteilnummer** | Manufacturer part number | Numéro de piéce du fabricant | Número de pieza del fabricante **Anzahl** | quantity | quantité | número			**DE** **Bezeichnung**	**EN** **Designation**	**FR** **Désignation**	**ES** **Designación**
	MU-ECOTOP 160	MU-ECOTOP 180	MU-ECOTOP 200				
16	8	**00043707** 8	8	**Schraube**	bolt	Vis	Tornillo
17	4	**00043620** 4	4	**Schraube**	bolt	Vis	Tornillo
18	2	**00043621** 2	2	**Schraube**	bolt	Vis	Tornillo
19	2	**00043632** 2	2	**Schraube**	bolt	Vis	Tornillo
20	1	**00043615** 1	1	**Schraube**	bolt	Vis	Tornillo
21	6	**00043342** 6	6	**Schraube**	bolt	Vis	Tornillo
22	8	**00043249** 8	8	**Scheibe**	washer	Disque	Arandela
23	4	**00043194** 4	4	**Scheibe**	washer	Disque	Arandela
24	12	**00043233** 12	12	**Scheibe**	washer	Disque	Arandela
25	6	**00043235** 6	6	**Scheibe**	washer	Disque	Arandela
26	7	**00043158** 7	7	**Mutter**	nut	Écrou	Tuerca
27	2	**00043178** 2	2	**Mutter**	nut	Écrou	Tuerca
28	6	**00043180** 6	6	**Mutter**	nut	Écrou	Tuerca
29	4	**00035246** 4	4	**Verschlussstopfen**	sealing plug	Bouchon de fermeture	Tapón de cierre



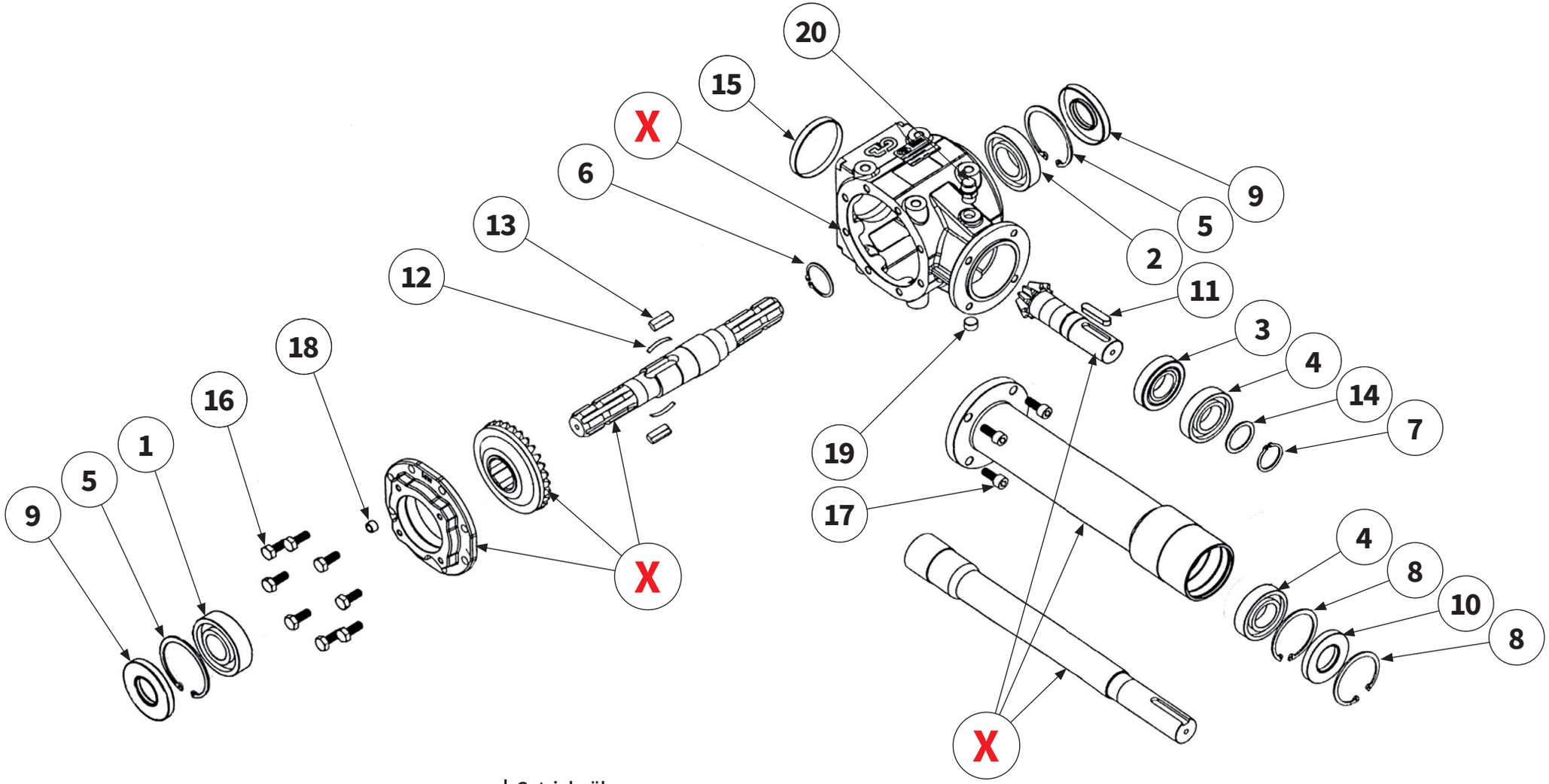
HAMMERROTOR | Hammer rotor | Rotor à marteaux | Rotor de martillo |

Pos.-Nr. No. Numéro Número	**Ersatzteilnummer** | Manufacturer part number | Numéro d´article du fabricant | Número de pieza del fabricante **Anzahl** | quantity | quantité | número			**DE** **Bezeichnung**	**EN** **Desigination**	**FR** **Désignation**	**ES** **Designación**
	MU-ECOTOP 160	MU-ECOTOP 180	MU-ECOTOP 200				
1	**00011707** 1	**00011708**	**00011709** 1	**Rotor inkl. Werkzeug**	rotor with tools	Rotor avec outils	Tubo rotor
2	12	**00018734** 16	16	**Schraube mit Mutter**	bolt with nut	Vis avec écrou	Tornillo con tuerca
3	12	**00001836** 16	16	**M-Hammer-schlegel**	hammers	M-marteaux	Martillos
4	11	**00013632** 15	15	**Werkzeughalter mit Sechskant geschmiedet links**	tool holders with hexagon drop-forged left	Porte-outils à six pans forgé à gauche	Porta herramientas con hexagonal forja-do izquierda
5	11	**00013633** 15	15	**Werkzeughalter rund geschmiedet rechts**	tool holders drop-forged right	Porte-outils forgé à droite	Porta herramientas forjado derecha
6	1	**00019322** 1	1	**Werkzeughalter mit Sechskant geschmiedet rechts**	tool holders with hexagon drop-forged right	Porte-outils à six pans forgé à droite	Porta herramientas con hexagonal forja-do derecha
7	1	**00019323** 1	1	**Werkzeughalter rund geschmiedet links**	tool holders drop-forged left	Porte-outils forgé à gauche	Porta herramientas forjado izquierda
8	2	**00045455** 2	2	**Rotorlagerschale**	rotor bearing shell	Rotor coussinet	Cojinete del rotor
9	2	**00044678** 2	2	**Lager**	bearing	Palier	Cojinete
10	2	**00039955** 2	2	**Wellendichtring**	shaft seal	Bague à lèvre	Retén de eje
11	1	**00043835** 1	1	**Wellendichtring**	shaft seal	Bague à lèvre	Retén de eje
12	1	**00043738** 1	1	**Sicherungsring**	circlip	Bague de sécurité	Anillo de seguridad
13	2	**00043752** 2	2	**Sicherungsring**	circlip	Bague de sécurité	Anillo de seguridad
14	8	**00043651** 8	8	**Schraube**	bolt	Vis	Tornillo
15	8	**00043769** 8	8	**Scheibe**	washer	Disque	Arandela



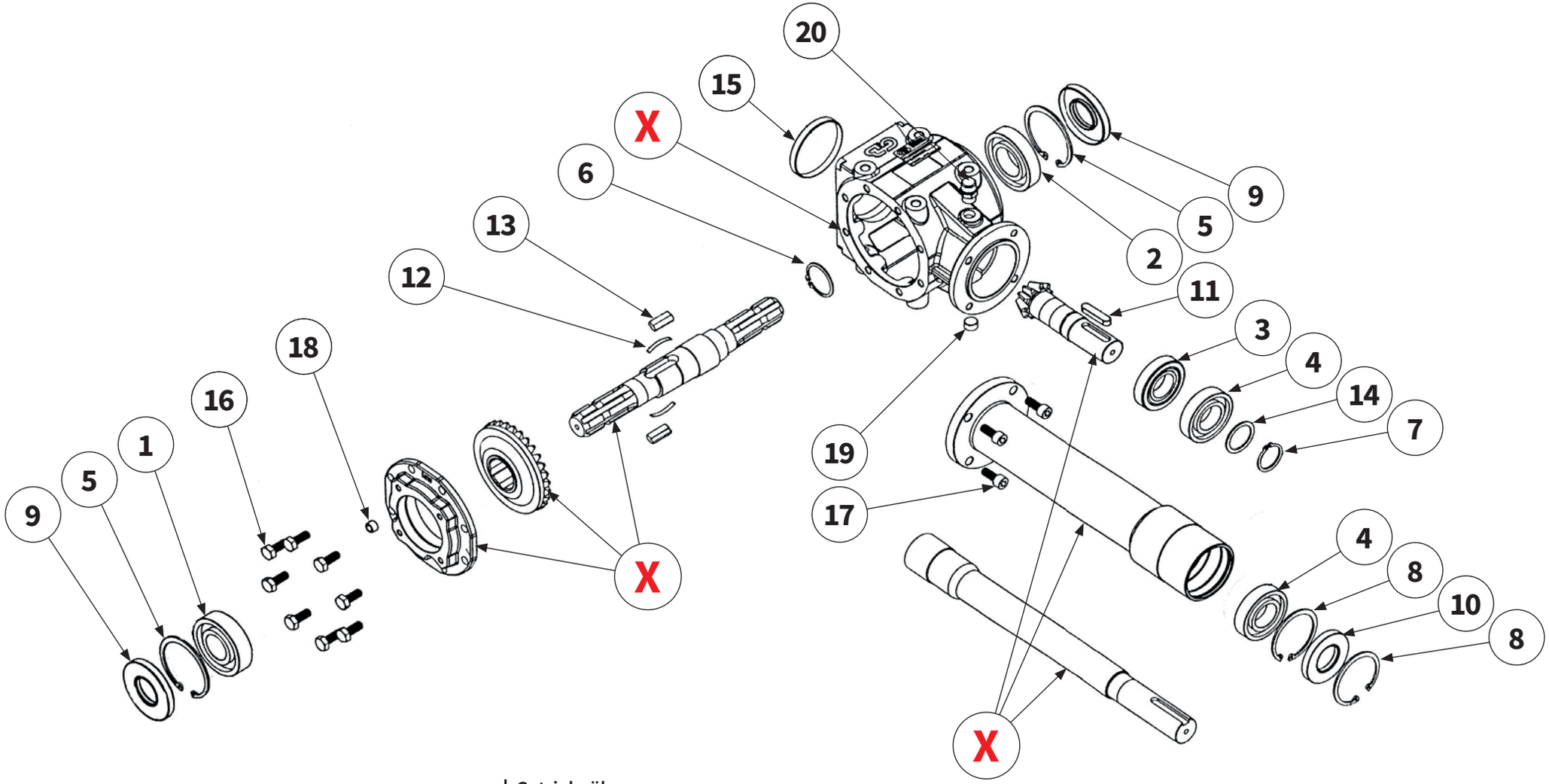
STÜTZWALZE | Support roller |
Rouleau d'appui | Cilindro de apoyo |

Pos.-Nr. No. Numéro Número	**2Ersatzteilnummer** | Manufacturer part number | Numéro de piéce du fabricant | Número de pieza del fabricante **Anzahl** | quantity | quantité | número			**DE** **Bezeichnung**	**EN** **Designation**	**FR** **Désignation**	**ES** **Designación**
	MU-ECOTOP 160	MU-ECOTOP 180	MU-ECOTOP 200				
1	**00014464** 1	**00014460** 1	**00014456** 1	**Stützwalze**	support roller	Rouleau d'appui	Cilindro de apoyo
2	**00001547** 2	**00001547** 2	**00001547** 2	**Halteplatte**	retainer plate	Plaque de support	Placa de retención
3	**00044677** 2	**00044677** 2	**00044677** 2	**Wälzlager**	roller bearing	Palier à roulement	Rodamiento
4	**00043753** 2	**00043753** 2	**00043753** 2	**Sicherungsring**	circlip	Bague de sécurité	Anillo de seguridad
5	**00043832** 2	**00043832** 2	**00043832** 2	**Wellendichtring**	shaft sealing ring	Bague à lèvre	Retén de eje
6	**00043301** 2	**00043301** 2	**00043301** 2	**Schmiernippel**	lubricating nipple	Nipple de graissage	Engrasador
7	**00043653** 4	**00043653** 4	**00043653** 4	**Schraube**	bolt	Vis	Tornillo
8	**00043235** 8	**00043235** 8	**00043235** 8	**Scheibe**	washer	Disque	Arandela
9	**00043180** 4	**00043180** 4	**00043180** 4	**Mutter**	nut	Écrou	Tuerca



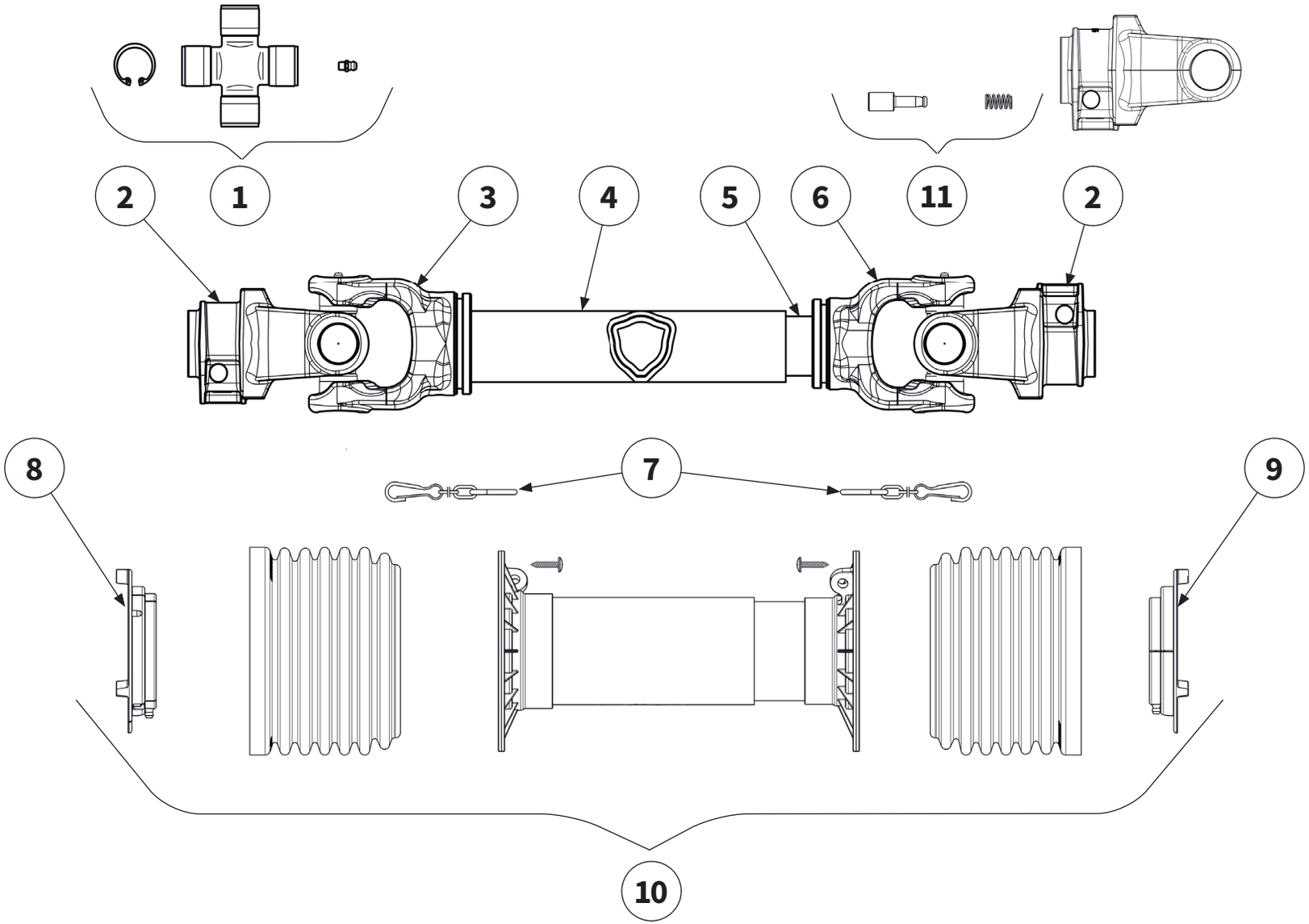
Getriebeöl
Gearbox oil
Système d'entraînement pétrole
Cambio aceite

Pos.-Nr. No. Numéro Número	**Ersatzteilnummer** | Manufacturer part number | Numéro d´article du fabricant | Número de pieza del fabricante **Anzahl** | quantity | quantité | número			**DE** **Bezeichnung**	**EN** **Designation**	**FR** **Désignation**	**ES** **designación**
	MU-ECOTOP 160	MU-ECOTOP 180	MU-ECOTOP 200				
1	1	**90490023** 1	1	**Wälzlager**	roller bearing	Palier à roulement	Rodamiento
2	1	**90623010** 1	1	**Wälzlager**	roller bearing	Palier à roulement	Rodamiento
3	1	**90310005** 1	1	**Wälzlager**	roller bearing	Palier à roulement	Rodamiento
4	2	**90490029** 2	2	**Wälzlager**	roller bearing	Palier à roulement	Rodamiento
5	2	**00043763** 2	2	**Sicherungsring**	circlip	Bague de sécurité	Anillo de seguridad
6	1	**00043738** 1	1	**Sicherungsring**	circlip	Bague de sécurité	Anillo de seguridad
7	1	**00043734** 1	1	**Sicherungsring**	circlip	Bague de sécurité	Anillo de seguridad
8	2	**00043760** 2	2	**Sicherungsring**	circlip	Bague de sécurité	Anillo de seguridad
9	2	**00043804** 2	2	**Wellendichtring**	shaft sealing ring	Bague à lèvre	Retén de eje
10	1	**00043803** 1	1	**Wellendichtring**	shaft sealing ring	Bague à lèvre	Retén de eje
11	1	**00043203** 1	1	**Passfeder**	parallel key	Clavette	Chaveta de ajuste
12	2	**90490025** 2	2	**Feder**	spring	Ressort	Resorte
13	2	**90623008** 2	2	**Sperrklinke**	locking pawl	Cliquet d'arrêt roue libre	Trinquete
14	1	**00043292** 1	1	**Distanzscheibe**	spacer	Disque d'écarte-ment	Arandela distancia-dora
X	**Teile einzeln vom Hersteller nicht lieferbar** | Parts from the manufacturer cannot be supplied individually | Pièces non livrables séparément par le fabricant | El fabricante no suministra piezas individuales						



Getriebeöl
Gearbox oil
Système d'entraînement pétrole
Cambio aceite

Pos.-Nr. No. Numéro Número	**Ersatzteilnummer** | Manufacturer part number | Numéro de piéce du fabricant | Número de pieza del fabricante **Anzahl** | quantity | quantité | número			**DE** **Bezeichnung**	**EN** **Designation**	**FR** **Désignation**	**ES** **Designación**
	MU-ECOTOP 160	MU-ECOTOP 180	MU-ECOTOP 200				
15	1	**90623004** 1	1	**Verschlussdeckel**	cap	Couvercle de fermeture	Tapa de cierre
16	8	**00043601** 8	8	**Schraube**	bolt	Vis	Tornillo
17	4	**00043418** 4	4	**Schraube**	bolt	Vis	Tornillo
18	1	**90310018** 1	1	**Entlüftungs-schraube**	vent screw	Vis de purge d'air	Tornillo de purga de aire
19	1	**90623017** 1	1	**Entlüftungs-schraube**	vent screw	Vis de purge d'air	Tornillo de purga de aire
20	1	**00043837** 1	1	**Getriebeentlüftung**	gearbox breather	Boîte de vitesses reniflard	Respiradero del cambio
21	1	**40008825** 1	1	**Getriebeöl**	gearbox oil	Boîtier pétrole	Cambio aceite
21a	**2l**	**2l**	**2l**	**Füllmenge inkl. Verlängerungs - welle**	Oil fill quantity included extension shaft	Quantité d'huile incluse Arbre de rallonge	Cantidad de llenado de aceite inclusive Eje de prolongación
X	**Teile einzeln vom Hersteller nicht lieferbar** | Parts from the manufacturer cannot be supplied individually | Pièces non livrables séparément par le fabricant | El fabricante no suministra piezas individuales |						



GELENKWELLE - GE2401-ET | PTO shaft - GE2401-ET |
Arbre de transmission - GE2401-ET | Árbol de articulado - GE2401-ET |

Pos.-Nr. No. Numéro Número	**Ersatzteilnummer** | Manufacturer part number | Numéro d´article du fabricant | Número de pieza del fabricante **Anzahl** | quantity | quantité | número			**DE** **Bezeichnung**	**EN** **Designation**	**FR** **Désignation**	**ES** **Designación**
	MU-ECOTOP 160	MU-ECOTOP 180	MU-ECOTOP 200				
1	2	**40024115** 2	2	**Kreuzgarnitur**	Cross fitting	Croisillon	Cruceta
2	2	**40039376** 2	2	**Außengabel**	Outer Yoke	Mâchoires	Horquilla exterior
3	1	**40045404** 1	1	**Innengabel für Außenrohr**	Inner yoke for outer tube	Mâchoires pour tube externe	Horquilla para tubo exterior
4	1	**40013120** 1	1	**Profil-Außenrohr**	outer tube section	Tube externe	Tubo exterior de perfil
5	1	**40011735** 1	1	**Profil-Innenrohr**	Inner tube section	Tube interne	Tubo interior de perfil
6	1	**40054148** 1	1	**Innengabel für Innenrohr**	Inner yoke for inner tube	Mâchoire pour tube intérieur	Horquilla para tubo interior
7	2	**40042477** 2	2	**Haltekette**	holding chain	Chaînes de retenue	Cadenas de seguridad
8	1	**40040260** 1	1	**Laufring**	Raceway	Palier de glissement	Anillo rodadura
9	1	**40032605** 1	1	**Laufring**	Raceway	Palier de glissement	Anillo rodadura
10	1	**40011347** 1	1	**Gelenkwellen-schutz**	PTO shaft guard	Protection contre les accidents	Protección del árbol articulado
11	2	**40045908** 2	2	**Schiebestift**	push pin	Goupille coulissante	Pasador deslizante

NOTIZEN | Notes | Notes | Notas |

Bei weiteren Fragen zu Technik und Einsatz Ihres Gerätes stehen Ihnen unsere Mitarbeiter oder unsere Vertriebspartner (siehe www.muething.com) gerne zur Verfügung.

Our employees or sales partners **(see www.muething.com)** are happy to help should you have any further questions on the technical aspects and use of your implement.

Nos collaborateurs ou nos partenaires commerciaux **(voir www.muething.com)** sont à votre entière disposition pour toutes questions complémentaires relatives aux caractéristiques techniques ou à l'utilisation de votre engin.

Tanto nuestros empleados como los socios comerciales de la marca **(ver www.muething.com)** estamos a su disposición para atender cualquier consulta técnica o sobre piezas que pueda tener respecto a su equipo.

Müthing GmbH & Co. KG Soest
Am Silberg 23
59494 Soest

Tel +49 (0) 2921 96510
Fax +49 (0) 2921 73080

soest@muething.com

Müthing GmbH & Co. KG Uffenheim
Am Brünnlein 2
97215 Uffenheim

Tel +49 (0) 9842 98660
Fax +49 (0) 9842 986667

uffenheim@muething.com

WWW.MUETHING.COM